

MISSÃO PRF



Espanhol p/ PRF

Aula ao Vivo 19/02/2021

Prof. Adinoél (Dyno) Sebastião

Diploma DELE C2 (maestria) em língua espanhola

MISSÃO PRF

716671

MINISTÉRIO DA FAZENDA
ESCOLA DE ADMINISTRAÇÃO FAZENDÁRIA
EDITAL ESAF Nº 65, DE 15 DE JULHO DE 2014(*)
CONCURSO PÚBLICO PARA PROVIMENTO DE CARGOS DE
AUDITOR-FISCAL DA RECEITA FEDERAL DO BRASIL

O DIRETOR-GERAL DA ESCOLA DE ADMINISTRAÇÃO FAZENDÁRIA - ESAF, no uso de suas atribuições, e considerando a constatação de erro material no lançamento da nota da prova discursiva do candidato **RICARDO RODRIGUES DE MOURA SANTOS**, divulgada por meio do Edital ESAF nº 63/2014, publicado no DOU de 03/06/2014, **RESOLVE**, em consequência, **RETIFICAR** os Anexos I e II do referido Edital.

Alexandre Ribeiro Motta

(*) Publicado no DOU de 17/7/2014, Seção 3 - pgs. 86 a 95

199,75
+
195,25
=

1

428027439	267	P. de História G.	17	9	5	7	5	4	20	18	26	8	26	145	54,25	199,25
428063158	268	P. de Física Q.	15	8	7	8	7	5	18	18	32	12	16	146	53,25	199,25
428017425	269	P. de Química G.	16	6	6	9	6	6	16	16	36	10	16	143	56,25	199,25
428076120	270	P. de Matemática G.	12	4	6	7	7	6	16	12	36	10	26	142	57,25	199,25

199,25

Inscrição	Class	Nome	D1	D2	D3	D4	D5	D6	D7	D8	D9	D10	D11	NF Obj.	Disc.	N.Final
428023948	271	[REDACTED]	18	9	9	7	8	7	16	18	24	10	16	142	57,25	199,25
428001204	272	[REDACTED]	15	4	4	6	7	6	22	16	30	8	22	140	59,00	199,00
428044145	273	[REDACTED]	14	7	4	5	9	5	20	20	36	8	20	148	51,00	199,00
428050522	274	[REDACTED]	20	7	5	8	7	6	20	16	22	8	24	143	56,00	199,00
428022055	275	[REDACTED]	15	4	5	9	6	5	18	12	40	8	22	144	55,00	199,00
428028403	276	[REDACTED]	18	9	6	7	6	5	18	18	28	10	20	145	54,00	199,00
428064429	277	[REDACTED]	19	6	7	8	9	6	18	12	28	10	20	143	56,00	199,00
428049522	278	[REDACTED]	15	10	5	9	10	5	18	14	24	12	20	142	57,00	199,00
428053173	279	[REDACTED]	16	4	4	10	6	5	16	16	36	14	18	145	54,00	199,00
428000895	280	[REDACTED]	18	8	6	9	8	6	24	16	28	10	18	151	47,75	198,75
428027993	281	[REDACTED]	20	9	4	9	6	5	22	14	32	10	14	145	53,75	198,75
428000352	282	[REDACTED]	19	7	4	8	4	4	22	12	32	10	22	144	54,75	198,75
428044846	283	[REDACTED]	14	8	7	8	5	4	20	14	30	12	20	142	56,75	198,75
428013752	284	[REDACTED]	19	7	4	9	7	7	18	16	22	8	26	143	55,75	198,75
428021747	285	[REDACTED]	14	6	8	7	6	5	16	18	30	12	20	142	56,75	198,75
428050452	286	[REDACTED]	13	7	8	10	8	4	22	14	34	8	16	144	54,50	198,50

$$198,50 + 1 = 199,50$$

428027439	267	[REDACTED]	17	9	5	7	5	4	20	18	26	8	26	145	54,25	199,25
428063158	268	[REDACTED]	15	8	7	8	7	5	18	18	32	12	16	146	53,25	199,25
428017425	269	[REDACTED]	16	6	6	9	6	6	16	16	36	10	16	143	56,25	199,25
428076120	270	[REDACTED]	12	4	6	7	7	6	16	12	36	10	26	142	57,25	199,25

428004359	447	[REDACTED]	13	4	7	10	7	4	14	14	38	14	16	141	53,00	194,00
428047465	448	[REDACTED]	13	4	5	8	7	6	24	14	32	10	20	143	50,75	193,75
428007923	449	[REDACTED]	16	7	5	9	7	5	22	10	26	12	20	139	54,75	193,75
428064955	450	[REDACTED]	16	5	4	9	6	4	22	16	24	12	22	140	53,75	193,75
428040435	451	[REDACTED]	16	4	5	6	5	4	20	14	34	16	22	146	47,75	193,75

↓
L.E
+6

+5
199,75



MISSÃO PRF

7/6/67

(CESPE / SEDUC-ES / 2010)

En la palabra "vehículo" (l.8) la hache es una letra muda.

vehículo

H

~~Hospital~~
~~Hotel~~

H = hache

b / B	be / be alta / be larga
v / V (↓ be)	uve /ve / ve baja / ve corta
w / W	uve doble / ve doble
x / X	equis
y / Y	i griega / ye
z / Z	zeta / zeda / ceta

(CESPE / CD / 2014)

D.D.R.A.E

conjunção
pronome

24 Los que creen en Dios, creen a puño cerrado en

25 cualquier cosa; por ejemplo, que el número 13 es fatídico. Yo

El elemento "Los" (l.24) funciona como um artículo definido en plural.

Artículos

det

(m)

(f)

ind

(m)

(f)

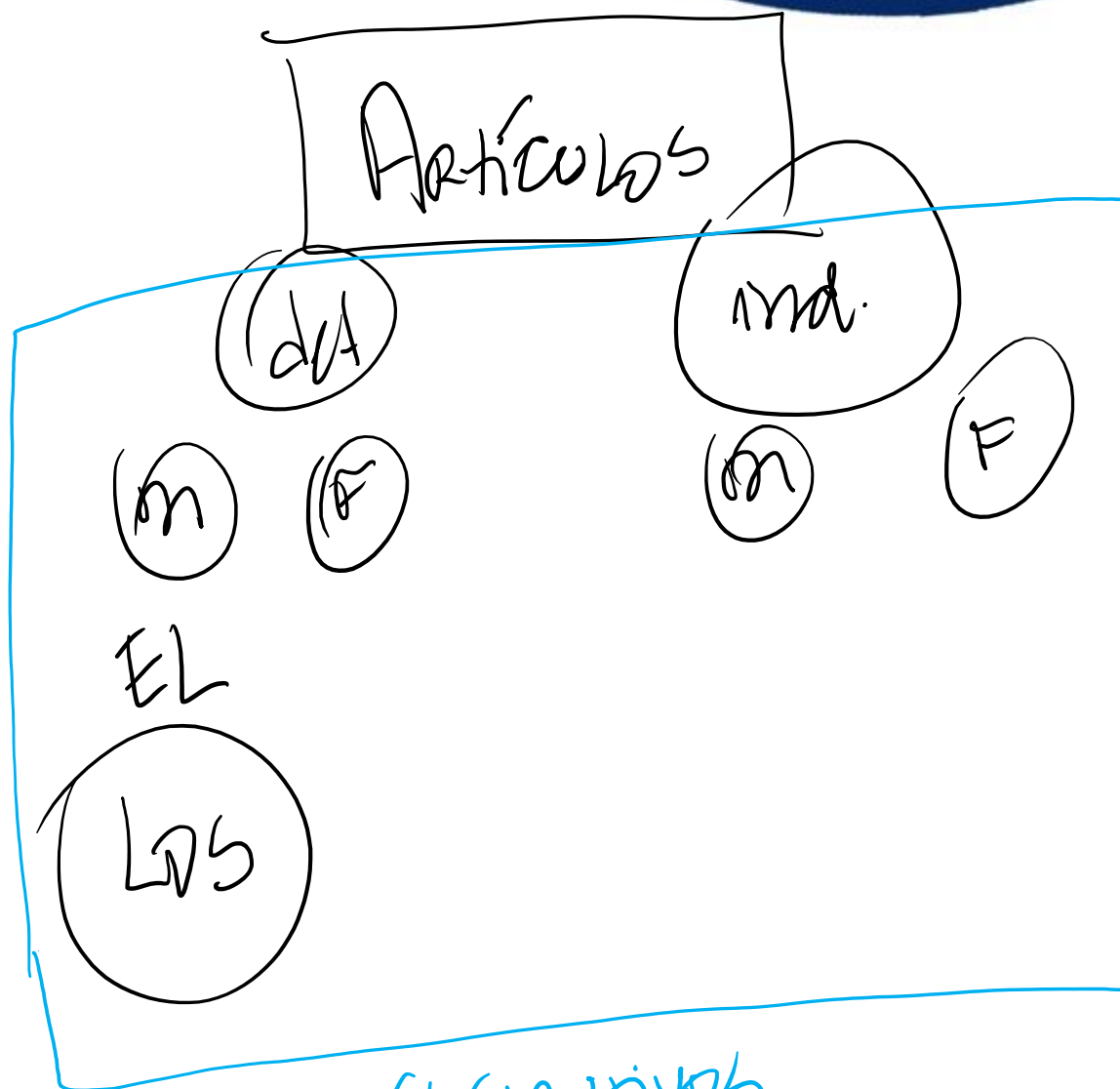
ERRADO

sing
plural

EL

LOS

ling
plural



Substantivos

Neutro

LO

(CESPE / SEDUC-ES / 2010)

²² comunicativas. Por ejemplo, el aprendizaje memorizado de
²³ léxico descontextualizado y alfabético del diccionario no le
asegura al estudiante el conocimiento acertado del significado
²⁵ correcto de una palabra. El verbo "brindar" significa, en una de

DE + EL = DEL
El elemento "del" (l.23) se forma con la preposición de y el pronombre el.

ERRADO

CONTRAÇÕES

preposição + artículo det. masc. sing

A

+

EL = AL^(ao)

DE

+

EL = DEL^(do)

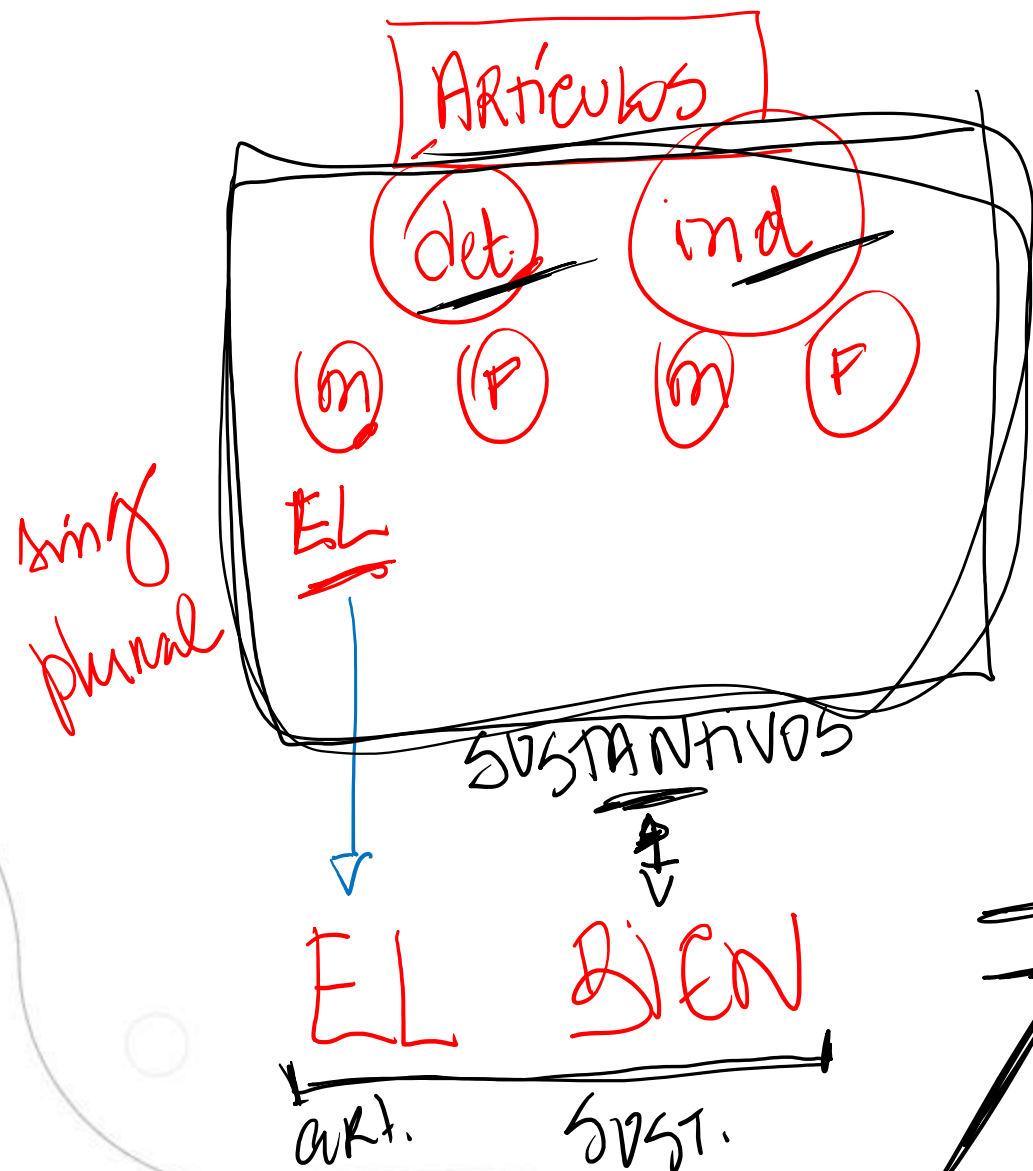
(CESPE / SEDUC-ES / 2010)

²⁵ correcto de una palabra. El verbo "brindar" significa, en una de sus acepciones, "ofrecer voluntariamente a alguien algo, convidarle con ello"; por otro lado, "brindar (por)" significa

²⁸ "manifestar, al ir a beber vino o licor, el bien que se desea a alguien o algo". El alumno tendrá que optar por el uso de una u

La expresión "el bien" (l.28) se puede sustituir por "lo bien" sin alterar la semántica.

ERRADO



NEUTRO

LO

LO BIEN

art. x x x

y
x
adv.
conj.
~~¿SUSTANTIVO?~~

≠

ESFCEX / 2017-2018)

LA → EL
↑

Decida cuál es la alternativa correcta donde la eufonía del artículo determinante está correctamente empleado:

- (A) Los jóvenes y mayores refugiados sienten el peso de la atrocidad del viaje.
- (B) La llegada al puerto produjo apatía general entre los mayores y jóvenes.
- (C) La ansiedad y el hambre por vivir en paz es la tónica entre los refugiados.
- (D) Todos jóvenes y mayores son afectados por y la inseguridad del viaje.
- (E) Llegar a Europa suena a los refugiados como a cuentos de las hadas.

sust. fem.
↑
EL agua
EL hada
↓
sust. fem.

~~La agua~~
~~La hada~~

Fem.
singular
a tónico
ha tónico

LA ⇒ EL

EL agua ⇒ LAS aguas

(CESPE / SEDUC-ES / 2010)

¹ Para que el estudiante de español como lengua
extrangera logre el dominio lingüístico, el professor deberá hacer
3 en su planificación una integración de los contenidos de lengua
⁴ __ gramática, léxico, elementos pragmáticos, pronunciación,

96 Los elementos "que" (l.1), "en" (l.3) y "de" (l.3) ejercen la misma función.

que = en = de
↓ ↓ ↓
conj. prep prep
pron.

ERRADO



MISSÃO PRF

7/6/67

(CESPE / SEDUC-ES / 2010)

109 El elemento "del" (l.23) se forma con la preposición de y el pronombre el.

ERRADO

ERRADO

prep + art. det. masc. sing.

A + EL = AL (no)

DE + EL = DEL (da)



MISSÃO PRF



(CEPERJ / SEE-RJ / 2013)

41 "tras" (l.4) La palabra destacada del texto es:

- (A) adverbio
- (B) conjunción
- (C) interjección
- (D) preposición
- (E) adjetivo



MISSÃO PRF

7/6/67

(CESPE / SEDUC-ES / 2010)

⁴ __ gramática, léxico, elementos pragmáticos, pronúncia, entonação, y los formatos discursivos __ con las habilidades comunicativas o destrezas lingüísticas receptivas y productivas

Los términos "y" (l.5) y "o" (l.6) pertenecen a la misma clase gramatical.

CERTO

Conjunção

conjunção

y

o

disjuntiva

ou

Classe gramatical
Conjunção

(CESPE / SEDUC-ES / 2010)

7 __ falar, escutar, ler e escrever. Os conteúdos de língua
8 constituem uma via ou veículo para comunicar-se, interagir e
integrar-se na cultura com maior precisão. De nenhuma maneira

La "e" (l.8) se puede cambiar por "y" sin alterar la corrección gramatical.

ERRADO

E → i
E → hi

~~(i) / (u) / y integrarse~~

conjunção copulativa

titular

y^(e)

E^(e) → i
 → hi

Reserva

Ana y María.

Ana ~~y~~^{nom (i)} ~~E~~^{nom (i)} Isabel.
padres ~~y~~⁽ⁱ⁾ ~~E~~⁽ⁱ⁾ hijos.

(CESPE / SEDUC-ES / 2010)

²⁸ "manifestar, al ir a beber vino o licor, el bien que se desea a alguien o algo". El alumno tendrá que optar por el uso de una u otra acepción, según el contexto lingüístico. Aunque es una

114 En la frase "una u otra" (l.29-30) lo subrayado se puede cambiar por "o" sin alterar la corrección gramatical.

ERRADO

una ^o otra

Conjunção disjuntiva

titular

ou (ou)

Ana ou Maria.

reserva

ou (ou)
 ou

Ana ~~ou~~ ^(ou) ou Orestes.

Mercado ~~ou~~ ^(ou) ou hotel.

(CESPE / VESTIBULAR-UNB / 2014)

A bordo de un coche, Turati atiende un celular que parece quemarle las manos. No solo son fuentes de los altos y ^{copulativo} bajos mundos que quieren contarle historias, sino ^{mas também (+)} periodistas de todo el país que buscan su consejo. Turati es fundadora de

La conjunción “sino” en “sino periodistas de todo el país” (l.10 e 11) puede ser sustituida por “pero”, sin que se produzcan alteraciones gramaticales o semánticas en el texto.

ERRADO

conj. adversativas

SINO = PERO = MAS

(CESPE / ABIN / 2004)

¹ Según cuenta la leyenda griega, en un comienzo la Tierra estaba poblada sólo por seres superiores. Zeus, el señor

116 la palabra "sólo" (l.2) puede ser correctamente sustituida por "*exclusivamente*" sin modificar el significado del texto.

advérbio

SÓLO

↓
advérbio

advérbio

→ solamente

CERTO

SOLO → adjetivo = único de su especie
→ adverbio = solamente

Sólo → adverbio

Solo = "sólo" (português)

(CESPE / ABIN / 2018)

²² aportar suficientes evidencias científicas. Con respecto a eso,
el profesor de psicología social Miguel García Saiz, de la
Universidad Complutense de Madrid, sostiene que “quizás sea
²⁵ un planteamiento teórico o, como mucho, posibles hipótesis a

13 El uso de “quizás” (l.24) indica duda o probabilidade.

adverbio de duda

CERTO



MISSÃO PRF

7/6/67

(CESPE / VESTIBULAR-UNB / 2018)

⁴ vida sin su existencia. Ha traído grandes aportes, como la posibilidad de estar informado a cualquier hora. Por otra parte, también ha provocado conflictos entre las personas, creando una ⁷ gran adicción y la facilidad de meternos en la vida privada de los demás.

17 El vocablo “también” (L.6) es un adverbio afirmativo y su antónimo es “tampoco”.

CERTO

tambien $\neq$ tampoco
↓ ↓
adv. afirmación adv. negación

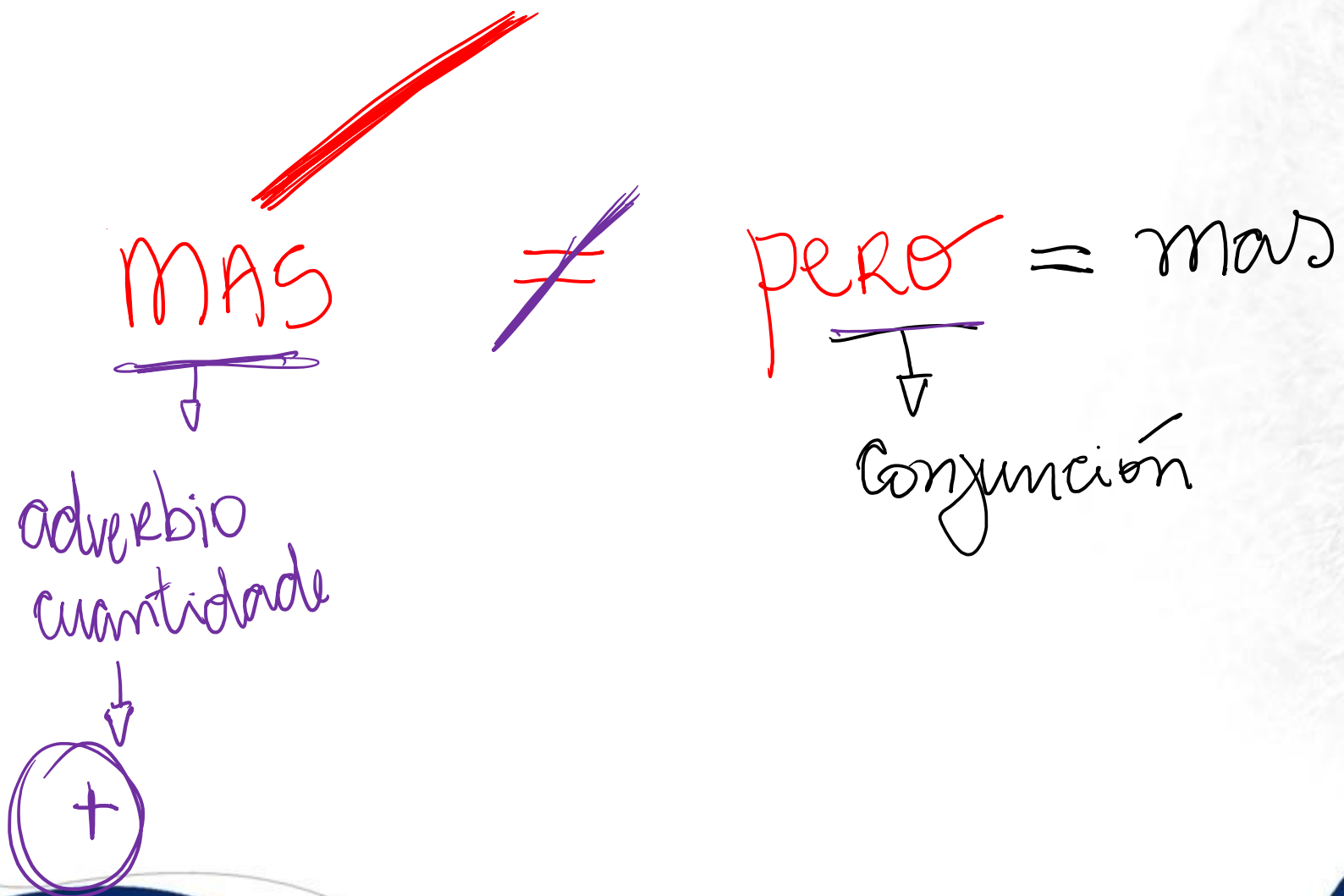
(CESPE / INPI / 2014)

Algunos de los principales cambios vividos

¹⁹ últimamente en el comercio internacional incluyen adaptaciones al rápido cambio tecnológico, existencia de mercados relativamente más abiertos y consumidores más bien ²² informados y más exigentes, entre otros.

ERRADO

50 la palabra “más” (l.21) posee el mismo sentido de “pero”.



(CESPE / SEDUC-ES / 2008)

¹ A menudo utilizamos palabras com buena química, contacto, simpatia para hablar de las relaciones que nuestros estudiantes estabelecen a través de las actividades que vamos proponiéndoles.

71 La expresión “A menudo” (l.1) significa “frecuentemente”.

A menudo = frecuentemente



MISSÃO PRF

7/6/67

(CESPE / SEDUC-ES / 2008)

²⁶ Otro misterio al que a lo mejor nos hemos enfrentado a lo largo de nuestra carrera docente es ese estudiante apenas...

107 La expresión “a lo mejor” (l.26) es reemplazable por “tal vez”.

a lo mejor = tal vez

CERTO



MISSÃO PRF

7/6/67

(CESPE / ABIN / 2004)

Zeus contemplaba cómo los hombres desarrollaban sus

¹⁶ talentos y, temiendo que alguna vez desafiaran su autoridad, los

¹⁷ privó de los beneficios del fuego, manteniéndolos como niños inermes (sin defensas).

la partícula "los" (l.16) se refiere a "niños" (l.17).

ERRADO



MISSÃO PRF

7/6/67

(ESFCEX / 2010/2011)

Es correcto afirmar que la función sintáctica de la expresión subrayada en: "(...) a menos que los revivamos con nuestra mirada (...)" (raya 4) corresponde a un:

- (A) complemento indirecto.
- (B) complemento circunstancial.
- (C) núcleo verbal.
- (D) complemento del nombre.
- (E) complemento directo.

LOS
↓
artículo
det
masculino
plural
LOS

LOS
pronombre
persona sujeto D.D
↓
los

SINGULAR
PLURAL

PERSONA	SUJEITO	OBJ. DIRETO	OBJ. INDIRECTO
1ª	YO	ME	ME
2ª	TU	TE	TE
2ª	USTED	LO, LA	LO, LA LE, SE
3ª	EL, ELLA	LO, LA	LO, LA LE, SE
1ª	Nosotros(as)	NOS	NOS
2ª	Vosotros(as)	OS	OS
2ª	USTEDES	LOS, LAS	LOS, LAS LES, SE
3ª	ELLOS, ELLAS	LOS, LAS	LOS, LAS LES, SE

(ESFCEX / 2017-2018)

Marque la respuesta correcta al respecto al uso de la lengua, las palabras: Algunos (I.02); como (I.04); contra (I.07); sobre (I.26); Aunque (I.26) son respectivamente:

- (A) ~~pronombre - verbo - adverbio - preposición - conjunción~~
- (B) ~~adjetivo - adverbio - verbo - conjunción - interjección~~
- (C) ~~pronombre - preposición - preposición - adverbio - conjunción~~
- (D) ~~adjetivo - verbo - adverbio - preposición - interjección~~
- (E) pronombre - conjunción - preposición - preposición - conjunción

ALGUNOS

como

contra

sobre

AUNQUE

MISSÃO PRF

77667



MISSÃO PRF

7/6/67

(CESPE / SEDUC-ES / 2012)

¹ Un gran cuervo negro estaba sentado en la rama de un árbol con un trozo de queso en su pico, cuando una zorra hambrienta lo vio.

⁴ La zorra se acercó al árbol, miró hacia el cuervo y dijo:

— ¡Qué pájaro tan espléndido eres! Tu belleza no

tiene igual y el color de tus plumas es exquisito. Si tu voz es

tan dulce como tu apariencia, creo que eres el rey de los pájaros.

El cuervo se sintió muy halagado por los cumplidos de la zorra y para demostrarle que podía cantar abrió la boca y

(CESPE / SEDUC-ES / 2012)

¹⁰ graznó. Por abrir el pico, el queso cayó al suelo, de donde la astuta zorra lo recogió con rapidez.

Moraleja: No te fíes de quienes te halagan, pues no
¹³ siempre son sinceros.

Fábulas de Esopo. La Coruña-ES: Editorial Everest, 1996 (con adaptaciones)

El habla de la zorra con el pájaro tiene carácter formal.

ERRADO

↓
Verbo 3ª persona

INFORMAL

SINGULAR

- Yo — 1ª p.
- Tú — 2ª p.
- Usted — 2ª p.
- El, Ella — 3ª p.

Tú eres
2ª p. 2ª p.

PLURAL

- Nosotros(as) — 1ª p.
- Vosotros(as) — 2ª p.
- Ustedes — 2ª p.
- Ellos, Ellas — 3ª p.

Nosotros sois
2ª p. 2ª p.

FORMAL

Usted es
2ª p. 3ª p.

Ustedes son
2ª p. 3ª p.

(CESPE / SEDUC-ES / 2010

Las palabras “léxico” y “alfabético” son esdrújulas.

AL

FA

BE

LE

ti

xi

co

co

SOBRESDRÚJULAS
SOBRESDRÚJULAS

ANTEPENÚLTIMA
SÍLABA

ESDRÚJULAS

PENÚLTIMA
SÍLABA

GRAVES/LLANAS

ÚLTIMA
SÍLABA

AGUDAS

todas acentuadas
excepto: N
S
terminadas
consonantes
ARBOLE

N
S
VOCAL

CAFÉ

CANCÚN

RÁPIDAMENTE



MISSÃO PRF

7/6/67

(FCC / CD / 2007)

Marque a alternativa em que os números 1791 – 1787 – 1789, sublinhados no texto, estão corretamente escritos em espanhol.

~~(A)~~ mil ~~siet~~ecientos y noventa y un – mil sietecientos y ochenta y siete – mil sietecientos y ochenta y nove

(B) mil setecientos noventa y uno – mil setecientos ochenta y siete – mil setecientos ochenta y nueve

~~(C)~~ mil setecientos y nueveventa y un – mil setecientos y ochenta y sete – mil setecientos y ochenta y nueve

(FCC / CD / 2007)

Marque a alternativa em que os números 1791 – 1787 – 1789, sublinhados no texto, estão corretamente escritos em espanhol.

~~(A)~~ mil ~~sietecientos~~ nueventa y uno – mil sietecientos ochienta y siete – mil sietecientos ochienta y nueve

~~(E)~~ mil setecientos y ~~noventa~~ y un – mil setecientos y ochenta y sete – mil setecientos y ochenta y nueve

1000 mil
700 setecientos
91 noventa y uno

9 - nueve
90 - noventa
900 - novecientos
7 - siete
70 - setenta
700 - setecientos

① uno
2 dos
3 tres
4 cuatro

11 once

20 veinte

19 Diecinueve

②⑨ veintinueve

30

40

50

60

70

80

90

treinta y nueve

Y

1

2

3

4

5

6

7

8

9

142
ciento cuarenta y dos

(CESPE / INPI / 2014)

Cabe recordar que el litigio del algodón entre ambos

países se desató en 2002, cuando Brasil solicitó el panel de la
22 OMC contra la Ley Agrícola estadounidense. Dicha ley ofrecía a
los productores del país norteamericano subsidios al algodón que
dejaron en desventaja a los productores de otros países

La forma verbal “se desató” (R.21) tiene el mismo sentido que “se anuló”.

ERRADO

se desatoo = se anulo
↓ ↓
desatar = anular

(CESPE / INPI / 2014)

El acuerdo alcanzado prevé un pago adicional de 300

¹³ millones de dólares por parte de EUA a Brasil, con lo cual se

(14) colaborará a mitigar las pérdidas de los productores brasileños de algodón

En el texto, el verbo “mitigar” (R.14) posee el mismo sentido de “eliminar”.

ERRADO

Mitigar $\neq$ Eliminar
↓
suavizar
moderar

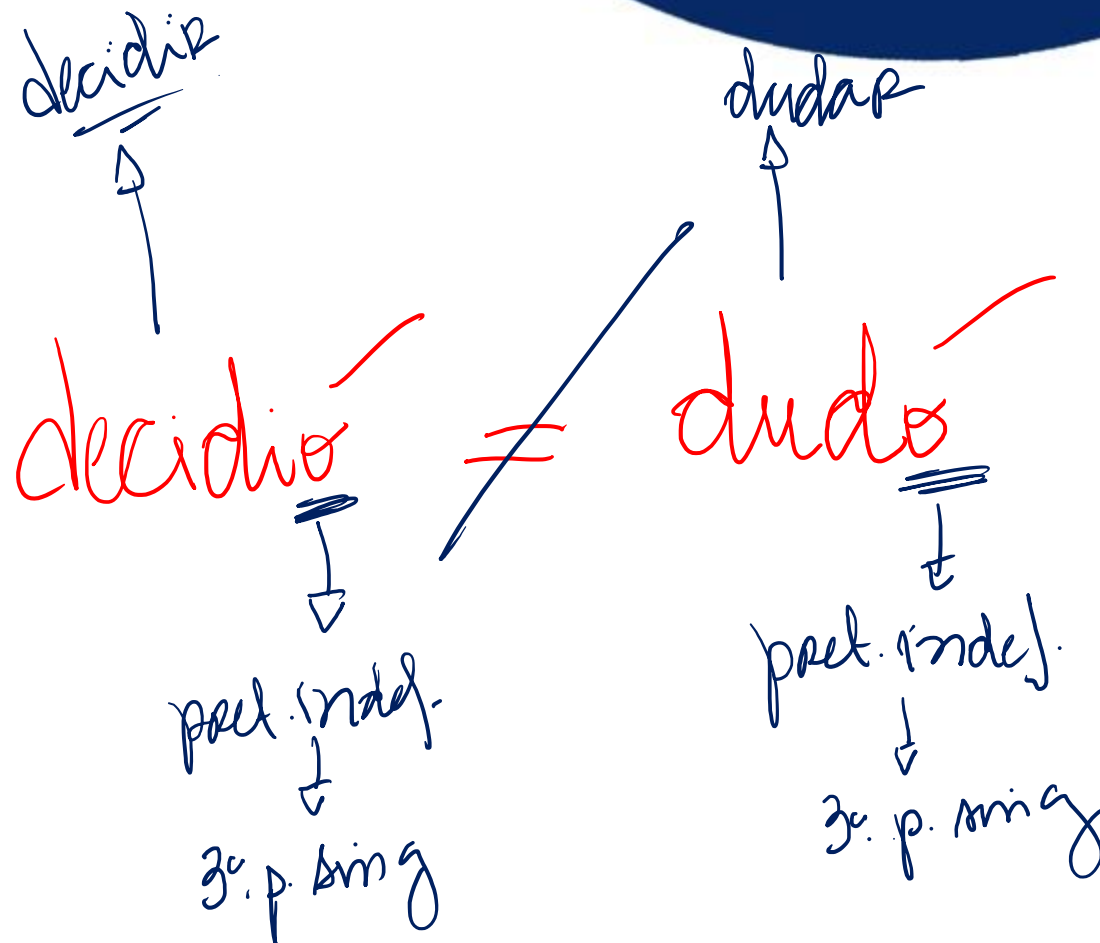
↓
excluir
matar

(CESPE / ABIN / 2004)

Sin embargo, Prometeo, en su desmedido amor por los hombres, decidió ayudarlos. Así, protegido por Atenea, subió secretamente al Olimpo donde se guardaba el ardiente carro del ²² Sol. Acercándose sigilosamente, encendió una antorcha; con

la palabra “decidió” (R.20) significa el mismo que “dudó”.

ERRADO



pret. indef. 3ª p. sing.

(CESPE / ABIN / 2004)

Sin embargo, Prometeo, en su desmedido amor por los

20 hombres, decidió ayudarlos. Así, protegido por Atenea, subió

21 secretamente al Olimpo donde se guardaba el ardiente carro del

22 Sol. Acercándose sigilosamente, encendió una antorcha; con

...

28 Gracias a Prometeo, el hombre hizo rápidos progresos:

los verbos “subió” (l.20) y “encendió” (l.22) se encuentran en la misma persona y tiempo verbal que “hizo” (l.28).

CERTO

SUBIÓ

pret. indef.
3ª p. sing.

ENCENDIÓ

pret. indef.
3ª p. sing.

HACER

hizo

pret. indef. nido

5
N
G
U
L
A
A
2

1ª	yo	hice
2ª	tú	hiciste
3ª	él	hizo

Nosotros
Vosotros
Ellos

misma
persona

mismo
tiempo
verbal

(CESPE / SEDUC-ES / 2012)

¹ Un gran cuervo negro estaba sentado en la rama de un árbol con un trozo de queso en su pico, cuando una zorra hambrienta lo vio.

⁴ La zorra se acercó al árbol, miró hacia el cuervo y dijo:

→ Todos los verbos del texto se encuentran en el tiempo verbal indefinido.

preterito indefinido = preterito perfecto simple
↓
indicativo

ESTABA

↓
pretérito imperfecto
de indicativo

≠ pretérito indefinido
de indicativo

~~ABA~~

~~ÍA~~

había

(CESPE / SEDUC-ES / 2012)

— Hoy no recibiré a nadie. Estoy un poco enfermo.

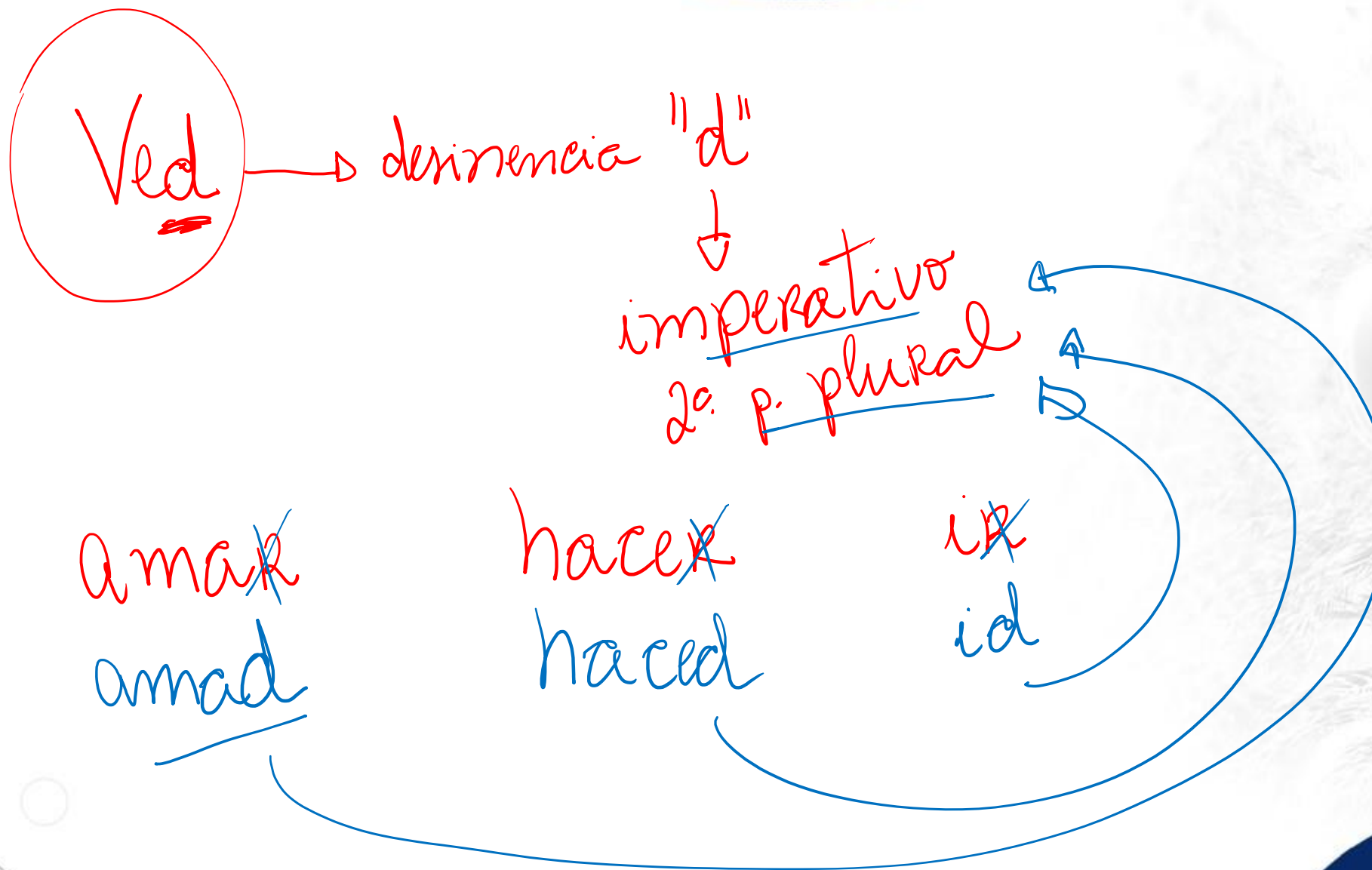
⁷ Ved si mi hermana se halla en sus habitaciones — añadió.

La forma verbal “Ved” (R.7) se encuentra en presente del modo indicativo.

4

→ modo imperativo
2ª p. plural

ERRADO



(FCC / CLDF / 2017)

De acordo com o texto, em qual alternativa aparecem os verbos conjugados em ***Pretérito Perfecto Compuesto*** e ***Pretérito Perfecto Simple (Pret. Indefinido)*** do Indicativo, respectivamente?

(A) ~~han llegado~~, ~~han pasado~~, ~~tardó~~, ~~experimentó~~.

(B) han llegado, tardó, han pasado, experimentó.

(C) ~~tardó~~, ~~experimentó~~, ~~han llegado~~, ~~han pasado~~.

(D) ~~tardó~~, ~~han llegado~~, ~~experimentó~~, ~~han pasado~~.

(E) ~~han llegado~~, ~~experimentó~~, ~~tardó~~, ~~han llegado~~.

PPC PPS PPC

2 verbos

Pret. Perfecto Compuesto

HABER + PARTICIPIO
(conjugado)

1 verbo

Pret. Perfecto Simple / INDEFINIDO

compuesto

HABER + PARTICIPIO

(ESFCEX /2017-2018)

Marque las formas verbales que aparecen en las frases abajo están respectivamente en los tiempos verbales:

① "... que a veces también ocurren de día." (I.1-2)

② "... ha ido en aumento en Europa ..." (I.12-13)

(A) presente de indicativo y futuro perfecto de indicativo.

(B) pretérito indefinido y pretérito imperfecto de indicativo.

(C) presente de indicativo y pretérito perfecto de indicativo.

(D) presente de subjuntivo y pretérito imperfecto de subjuntivo.

(E) presente de indicativo y pretérito pluscuamperfecto de indicativo.



MISSÃO PRF

7/6/67

OBRIGADO

Prof. Adinoél Dyno

MISSÃO PRF

71667

MISSÃO PRF

